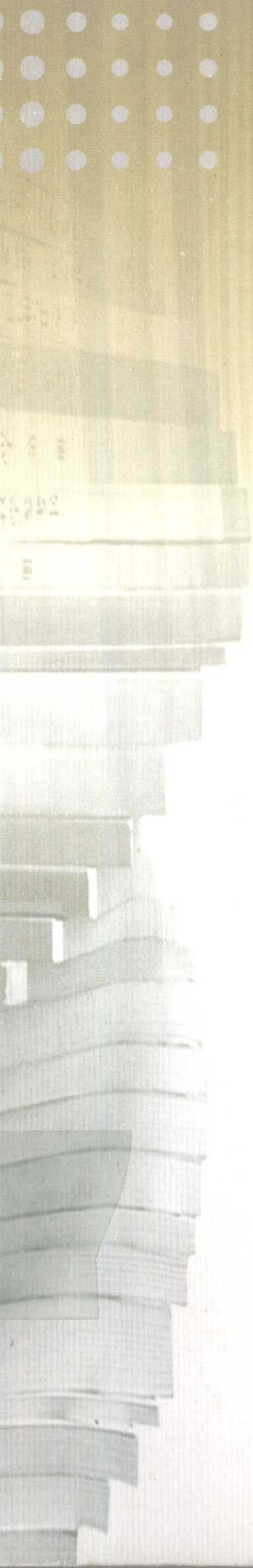


中国编辑

ZHONGGUO BIANJI YANJIU

研究

人民教育出版社



中国编辑研究

ZHONGGUO BIANJI YANJIU

(2004)

《中国编辑研究》编辑委员会 编

人民教育出版社

· 北京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

中国编辑研究. 2004/《中国编辑研究》编辑委员会编.

北京: 人民教育出版社, 2004

ISBN 7 - 107 - 17828 - 8

I. 中…

II. 中…

III. 编辑学—中国—2004—年刊

IV. G232 - 54

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 069618 号

人民教育出版社出版发行

(北京沙滩后街 55 号 邮编: 100009)

网址: <http://www.pep.com.cn>

益利印刷有限公司印装 全国新华书店经销

2004 年 10 月第 1 版 2004 年 10 月第 1 次印刷

开本: 890 毫米×1 240 毫米 1/32 印张: 18

字数: 500 千字 印数: 0 001~1 500 册

定价: 29.90 元

目 录

★ 改革论坛

出版：文化是目的，经济是手段

——两位出版人的一次对话/刘 果 1

从历史嬗变看当前出版集团建设/赵 斌 10

加深对现阶段出版事业基本属性的认识/王建辉 35

出版集团数字化建设的必由之路/陈 昕 44

论出版集团能力的整合/贺剑锋 50

建设内涵式发展的专业化出版集团初探/郑纳新 59

论出版社人才资源的开发与整合/陈海洋 65

★ 理论探讨

编辑活动的根本目的是为了读者/邵益文 72

传播媒介与编辑活动漫谈/庞家驹 80

再论编辑风格/徐柏容 89

论编辑品格/张福平 刘西琳 邹 琳 97

编辑劳动的性质、编辑的功能及编辑的角色定位

——编辑社会学基本理论问题十年研究综述/张永昊 103

编辑把关的三重境界/王国珍 108

论出版企业文化的创新/邹海燕 113

教材编辑活动的特殊性和教材编辑的角色定位初探/王勇安 张 炜 徐未未 119

★ 学科建设

编辑劳动规律漫议/向新阳 124

- 论编辑活动的基本规律/全冠军 130
 编辑学研究的新任务、新课题/阙道隆 139
 比较出版学学科构建问题探讨/李凌芳 145
 编辑方法论刍议/何 皓 151

★工作研究

- 新中国古籍整理出版工作的回顾与展望/杨牧之 158
 出版社创新面面观/聂震宁 175
 一流的大学应当产生一流的大学出版社/贺圣遂 184
 编辑与组合营销/王一方 189
 图书质量管理营销项的评价问题初探/张 峰 202
 创新论文属性界定及其审稿退修要则/沈志宏 邓晓群 沈志超等 207
 终审:决定科技期刊学术水平的主要环节/孙二虎 何洪英 刘东渝等 214
 科技论文的质量及其构成因素/常思敏 220
 近年畅销图书的模式探寻/张 树 227
 消除隐痛,大有作为
 ——新时期对农业图书出版的若干思考/李玉莲 233
 创造:书籍设计者的使命/李启军 239

★前沿观察

- 开局之年观趋势
 ——从2001、2002年新创刊、更名期刊透视期刊市场变化/李 频 249
 关于上海“出版工作室”的调研报告/舒 途 逸 青 262

★个案分析

- 《读者》精神:打造中国的名牌期刊/彭长城 270

走出象牙塔的智慧

— 浅析《人文社会科学是什么》丛书的成功之处/王伟 277

可遇亦可求

——从《我的野生动物朋友》看畅销书/刘硕良 285

★图文世界

一个新概念：摄影图文书/江北战 樊昌秀 293

解析图片信息在传播过程中的误读现象/周 杨 299

图书出版图片化，利耶？弊耶？/刘翠霞 309

摄影与快餐文化/丁遵新 312

★期刊媒介

期刊市场定位新探/夏一鸣 320

对当前科学技术期刊工作的几点认识/鲁 星 翁永庆 328

对我国科技期刊发展的思考/刘 燕 335

“增刊”，期刊之瘤？

——增刊的异化浅论/墨 愚 345

我国网络期刊的编辑对策/吴 珂 349

★“入世”与编辑出版

谈谈中国的出版走向世界/王化鹏 357

联手开拓世界华文书市场/祝君波 364

文化、贸易和全球化/张玉国 朱筱林译 373

★高科技与编辑出版

音像制品出版工作流程/张 儒 405

论数字化期刊的建造方式/曾建勋 屈海燕 418

电子出版物的审读方法/沈波 白杰 施迎难 426

在“变”与“不变”中找准位置

——谈网络时代编辑的自我定位/张华 437

也谈编辑的网络意识/王荣生 441

★历史和人物

有关出版史研究的几个问题/林穗芳 447

中国最早的自然科学期刊

——《亚泉杂志》/高峻 465

《科学世界》开创的国人办刊新理念/姚远 卫玲 亢小玉 472

略论张仲实在新民主主义革命时期书刊出版史上的历史性的贡献/林理明 479

中华书局对我国学术文化发展的贡献/吴永贵 486

章锡琛与开明书店/章士敦 493

★国外编辑出版

欧美出版经纪业的特点及发展趋势/许欣编译 508

美国杂志的分类/叶新 515

美国科技编辑概况/[美] Barbara Gastel 著 张忠丽译 523

中美科技期刊著作权保护现状比较/钟紫红 530

让中国大众出版远离“崩坏”

——日本大众出版之启迪/陈志宏 540

★中国编辑学会

2003年活动纪事/詹前 546

编后记 560

Redactology Annual (2004)

Contents

Forum on Reforms

- Publishing: Culture is the objective, economy is the means*
-A dialogue between two publishers Liu Gao 1
- Viewing contemporary publishing groups from historical*
perspectives Zhao Bin 10
- Deepening understanding of the basic attributes of*
contemporary publishing industry Wang Jianhui 35
- Path leading to digitalization of publishing groups* Chen Xin 44
- Consolidation of publishing groups' competitiveness* He Jianfeng 50
- Analysis on sustainable development of specialized*
publishing groups Zheng Naxin 59
- Development of human resources for the publishing*
industry Chen Haiyang 65

Theoretical Investigation

- Edit for readers* Shao Yiwen 72
- Random talk on media communications and redaction* Pang Jiaju 80
- Second discussion on redaction styles* Xu Bairong 89

<i>Editors' characters and morals</i>	Zhang Fuping, Liu Xilin and Zoulin	97
<i>Nature and functions of redaction, and editors' roles</i>		
<i>-Summary of 10-year research in basic theories</i>		
<i>on redaction sociology</i>	Zhang Yonghao	103
<i>Three-tier realm of editors' checks</i>	Wang Guozhen	108
<i>Innovation of publishing houses' corporate culture</i>	Zou Haiyan	113
<i>Specific characteristics of textbook redaction and the roles</i>		
<i>of textbook editors</i>	Wang Yongan, Zhang Wei and Xu Weiwei	119

Developing Disciplines

<i>Random talk on nature of redaction</i>	Xiang Xinyang	124
<i>Basic nature of redaction</i>	Tong Guanjun	130
<i>New tasks and new challenges of redactology</i>	Que Daolong	139
<i>Construction of comparative publishing research</i>	Li Lingfang	145
<i>Methodologies of redaction</i>	He Hao	151

Research in Editing Jobs

<i>Retrospect and prospect of sifting and publishing</i>		
<i>ancient books in New China</i>	Yang Muzhi	158
<i>Innovations of publishing houses</i>	Nie Zhengning	175
<i>Top grade universities should create top grade</i>		
<i>publishing houses</i>	He Shengsui	184
<i>Redaction and combined marketing</i>	Wang Yifang	189
<i>Appraisals of marketing concerning books' quality</i>		
<i>control</i>	Zhang Feng	202

Definitions of innovative treatises and principles of declination and revision of the contributions	Shen Zhihong, Deng Xiaoqun and Shen Zhichao	207
Final decision: Major move determining the quality of academic journals	Sun Erhu, He Hongying and Liu Dongyu	214
Quality of science papers and their essentials	Chang Simin	220
Patterns of recent best-sellers	Zhang Shu	227
Eliminating hidden pains to give full swing Thoughts over agricultural books in the new times	Li Yulian	233
Creation: Mission of book designers	Li Qijun	239

Pioneers

Trend forecast in the first year — Innovative periodicals and renamed periodicals in 2001 and 2002 reflect the market changes	Li Pin	249
Report on research in Shanghai “Publishing Offices”	Shu Tu and Yi Qing	262

Case Study

Spirit of Readers : Forging China’s brand name periodical	Peng Changcheng	270
Wisdom of walking out of the ivory tower Why What are human studies and social sciences is a success	Wang Wei	277
Something one may happen to run across and can expect to		

find when one looks for it

—Viewing best-sellers from **My wild animal friends**

Liu Shuoliang 285

Graphics World

A new concept: photography illustrated books

Jiang Beizhan and Fan Changxiu 293

Misreading photo information in the process of

communications

Zhou Yang 299

Prevailing of photographic books, advantages or

disadvantages?

Liu Cuixia 309

Photography and “fast food” culture

Ding Zunxin 312

Periodicals and Media

Targeted readership of periodicals

Xia Yiming 320

Several viewpoints on current academic journals

Lu Xing and Wong Yongqing 328

Development of China’s academic journals

Liu yan 335

Supplement: Cancer of periodicals?

—Alienation of supplement

Mo Yu 345

Rules of web periodicals’ redaction

Wu Ke 349

WTO and China’s Publishing Industry

China’s publishing industry striding to the world

Wang Huapeng 357

Joining hands to expand Chinese-language books

market around the world	Zhu Junbo	364
Culture, trade and globalization		
Translated by Zhang Yuguo and Zhu Xiaolin		373

High-tech and Editing and Publishing

Work flow of audio and video products	Zhang Ru	405
Construction of digital periodicals	Zeng Jianxun and Qu Haiyan	418
Proofreading of digital publications	Shen Bo, Bai Jie and Shi Yingnan	426
Variables and constants		
—Editors' role in the Internet age	Zhang Hua	437
Editors' awareness of the Internet	Wang Luansheng	441

History and Figures

Several issues concerning research in publication history		
	Lin Huifang	447
China's earliest natural science journal: Yaqun Magazine	Gao Jun	465
New concept initiated by Science World		
	Yao Yuan, Wei Ling and Kang Xiaoyu	472
Zhang Zhongshi's historic contribution to the publishing industry in the New-democratic Revolution	Lin Liming	479
Zhonghua Books Company's contribution to China's academic and cultural progress	Wu Yonggui	486
Zhang Xishen and Kaiming Bookstore	Zhang Shiyang	493

Overseas Editing and Publishing

Characteristics and development tendency of publishing brokerage		
--	--	--

in Europe and the United States of America

Translated and edited by Xu Xin 508

Categorization of American magazines Ye Xin 515

Brief account of American science editors

Barbara Gastel, translated by Zhang Zhongli 523

*Comparisons between Chinese and American copyright
protection of science and technology periodicals*

Zhong Zihong 530

Keep Chinese publishing industry away from "deterioration"

—*Inspiration from Japanese publishing industry* Chen Zhihong 540

Chinese Redactology Society

Events of the Chinese Redactology Society in 2003 Zhan Qian 546

Postscript 560

出版：文化是目的，经济是手段

——两位出版人的一次对话

刘 杲

甲：最近见到一位来北京办事的台湾朋友。他是做中医药图书出版的。他谈到内地出版业面向市场的问题，问我的看法。我说，进展不小，不过有一些人担心失控。他说，我看已经失控了，现在还有什么书没出？

乙：他是做医学书的，对一般图书的评价眼光可能比较严。

甲：他的话有点儿刺耳。可是你想，台湾的一位出版商尚且如此批评，这难道不值得我们深思吗？

乙：你让我想到一个问题，出版产业到底该怎么搞。俗话说，不能不讲市场，又不能只讲市场。

甲：我觉得，关键在于处理好文化和经济的关系。我有个印象，现在讨论出版产业，好像谈经济的多，谈文化的少；市场上出版物体现的价值取向，也好像看重经济的多，看重文化的少。

乙：最热门的话题是如何抓畅销书。现在有些畅销书的品位实在不敢恭维，社会舆论、新闻媒体颇多责难。

甲：是啊。能不能从指导思想上再加以推敲。比如文件讲过，既要符合社会主义精神文明建设的特点和规律，又要适应社会主义市场经济体制的要求；要把社会效益放在首位，做到社会效益和经济效益的结合。这是很清楚的。为什么还是不断发生问题呢？

乙：你说为什么？

甲：原因很多。我看其中一个重要原因，可能是正确处理文化和经济的

关系没有完全到位。能不能考虑根据上述基本思路，进一步提出：在出版产业中，文化是目的，经济是手段。

乙：啊，很少听见这个说法。你能不能解释一下？

甲：我先声明，文化是目的，经济是手段，是由出版产业的特殊性质决定的，因而仅仅限于出版产业。全国以经济建设为中心，十分明确。全国是全局，出版产业是局部，不同层面的要求是不一样的。这里说的出版产业，主要指的是出版单位。这里说的文化，主要指的是出版物所承载的社会主义文化建设的内容。这里说的经济，主要指的是出版产业的经济效益和经济实力。在出版产业中，文化是目的，经济是手段，说的是一种指导思想，也是一种出版理念。

乙：请你继续解释，稍微具体一点儿。

甲：在出版产业中，文化是目的。这不是主观臆断，而是由客观存在的经济社会条件决定的。首先，出版产业对社会的贡献决定了它。出版产业对社会的最大贡献是什么？是文化。传播和积累文化是出版产业的天职，历来如此。这是出版产业的社会价值所在。如果不能很好地发挥传播和积累文化的社会功能，出版产业还有存在的必要吗？全面建设小康社会的目标，是中国特色社会主义经济、政治、文化全面发展的目标。出版产业如果不以建设社会主义文化为己任，在全面建设小康社会的历史进程中，还会有自己的位置吗？其次，社会对出版产业的需要决定了它。出版产业以为人民服务为宗旨。人民对出版产业的根本需要是什么？是文化。改革开放和现代化建设需要出版产业为之提供有力的思想保证、精神动力和智力支持，需要出版产业宣传科学真理、传播先进文化、塑造美好心灵、弘扬社会正气、倡导科学精神。出版产业如果不能努力满足上述文化需要，人民还会重视和支持出版产业吗？由此可见，确认出版产业以文化建设为目的，是出版产业生存和发展的必然要求。

乙：这是文化。经济呢？

甲：说经济是手段，丝毫没有看轻经济的意思。在出版产业中，经济是

手段，也不是主观臆断，而是由客观存在的经济社会条件决定的。出版物是商品。出版业包括出版事业和出版产业。出版单位是企业单位或者企业化管理的事业单位。不论属于哪种情况，出版单位作为市场主体都要自负盈亏，都要在激烈的市场竞争中自谋生存和发展。这是我们必须面对的现实。因此，出版单位不能不重视经济、学习经济、驾驭经济、发展经济。具体来说，策划选题，吸引读者，加工稿件，提高质量，降低成本，减少费用，扩大销售，增加利润，以及开发出版资源，抓住经济增长点等，所有这些适应社会主义市场经济、发挥市场机制积极作用的现代企业管理的要求，对出版单位都是十分重要的，必须步步到位，一点儿不能含糊。出版单位的经济运作应当是现代化的、高效率的、强有力的。出版产业应当做强做大，否则，无法为完成文化建设的重任提供强有力的经济手段。如果缺乏强有力的经济手段，通过出版物坚持先进文化的前进方向、发展社会主义文化建设，就会成为一句空话。由此可见，确认出版产业以经济为手段，即完成文化建设任务的手段，也是出版产业生存和发展的必然要求。

乙：能不能反过来说，经济是目的，文化是手段？比如，“文化搭台，经济唱戏”，当今名目繁多的文化节日活动，为的就是发展旅游和招商引资。这还不是以经济为目的，以文化为手段？

甲：人家有人家的实际和道理。在出版产业恐怕不行。在出版产业中，文化是目的，经济是手段，两者的关系不能颠倒。只有坚持这种科学的定位，才有利于推动出版产业沿着为人民服务、为社会主义服务的方向健康发展。毫无疑问，出版产业迫切需要加大改革和发展的力度，迫切需要大大增强作为现代产业的整体实力和竞争能力。这一点决不能动摇。但是，壮大出版产业本身毕竟不是目的。壮大出版产业是为实现文化建设提供强有力的经济手段。建设社会主义文化，是全面建设小康社会的必然要求，是促进经济社会协调发展和人的全面发展的必然要求。这才是壮大出版产业的根本目的。这一点也决不能动摇。大家都说，出版产业是内容产业。内容产业的关键在于内容。出版物的内容一刻也离不开文化。出版产业的根基就在于文

化。文化是出版的根、出版的命。没有文化的出版，等于没有灵魂的躯壳。总之，以文化为目的必须十分坚定，以经济为手段也必须十分坚定。这也可以说是一种双赢。双赢是很不容易的。但是，我们必须双赢。这是当代中国出版产业无法回避又必须努力取胜的一个严重挑战。

乙：在出版产业中，文化和经济平分秋色，一半对一半，行不行呢？你也说过，文化和经济是出版产业的两个轮子，缺一不可。

甲：在缺一不可的意义上，可以把文化和经济比喻为两个轮子。进一步问文化和经济的关系，两个轮子的比喻就不够了。一半对一半，从字面上看可以，既讲文化建设，又讲市场经济，很全面。可是在实践中，不可避免地会遇到难以逾越的障碍。如果两个方面发生了矛盾怎么办？比如，遇到了文化品位很低而经济效益却很高的出版物，如何决定取舍？文化和经济一半对一半，无法解决这类难题。一半对一半的结果，常常是文化服从经济。因为经济的压力太大、诱惑力太大。一个出版单位，如果文化服从经济的情况一再发生，甚至居于统治地位，其后果将不堪设想。如果整个出版产业都是文化服从经济，那将是出版产业的悲剧、中华民族的悲剧。在出版活动中，文化的要求和经济的要求发生矛盾的情况屡见不鲜。我们要统筹兼顾，努力促进文化和经济的协调发展，力争这两个方面的有机结合。但是，如果发生了不能兼顾的矛盾，只能文化优先，而决不能以牺牲文化建设为代价，贪图一时的经济利益。所以，用平分秋色取代目的和手段的定位，事实上办不到。

乙：你说文化是目的，经济是手段，能说过去的出版单位也是这样的吗？比如新中国建立以前。

甲：我不敢说过去的出版单位在主观上也是这样想的。我要说的是，在客观上，对过去的出版单位的评价离不开出版单位文化建设贡献的大小。出版单位的读者声誉和历史地位，是靠对文化建设的贡献垒起来的。古今中外，莫不如此。在中国近代出版史上位置突出的商务印书馆和中华书局，为什么声名显赫？是因为它们经营有方、发财致富，还是因为它们对中华民族文化建设的卓越贡献？它们确实经营有方、财力充裕，因而在文化建设上能